

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 2000-2001

18 APRIL 2001

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstoogmerk en de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

 Nr. 303 VAN MEVROUW **LIZIN** EN DE HEER **ISTASSE**

(Subamendement op amendement nr. 242 van de heer Istasse c.s.)

Art. 36*bis* (nieuw)**Een artikel 36*bis* (nieuw) invoegen, luidende :**

«Art. 36*bis*. — *In dezelfde wet wordt een artikel 26septies-1 ingevoegd, luidende :*

«Art. 26septies-1. — *De Nederlandstalige Vrouwenraad, VZW, en de Conseil des femmes francophones de Belgique, ASBL, worden gemachtigd in*

Zie:
Stukken van de Senaat:**2-283 - 1999/2000:**

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nrs. 2 tot 13: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 2000-2001

18 AVRIL 2001

Projet de loi modifiant la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

 N° 303 DE MME **LIZIN** ET M. **ISTASSE**

(Sous-amendement à l'amendement n° 242 de M. Istasse et consorts)

Art. 36*bis* (nouveau)**Insérer un article 36*bis* (nouveau), rédigé comme suit :**

«Art. 36*bis*. — *Un article 26septies-1, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :*

«Art. 26septies-1. — *Le Conseil des femmes francophones de Belgique, ASBL, et le Nederlandstalige Vrouwenraad, VZW, sont habilités à ester en justice*

Voir:
Documents du Sénat:**2-283 - 1999/2000:**

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

N°s 2 à 13: Amendements.

rechte op te treden in alle geschillen die zouden kunnen voortvloeien uit een vorm van onderscheid, uitsluiting, beperking of voorkeurbehandeling waarvan vrouwen het slachtoffer zijn.»

Verantwoording

De wet moet uitdrukkelijk bepalen dat de Nederlandstalige Vrouwenraad en de *Conseil des femmes francophones*, die beide verenigingen zonder winstoogmerk zijn, gerechtigd zijn in rechte op te treden zonder dat daaraan voorwaarden worden verbonden en telkens als een vrouw gediscrimineerd wordt.

Nr. 304 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 242 van de heer Istasse c.s.)

Art. 15

Het eerste lid van het voorgestelde artikel 8 wijzigen als volgt :

A. In de Franse tekst de woorden « et si l'assemblée réunit au moins les deux tiers des membres présents ou représentés » **vervangen door de woorden** « et si au moins deux tiers des membres sont présents ou représentés à l'assemblée ».

B. In de Franse tekst de laatste zin vervangen door de volgende zin : « *Aucune modification ne peut être adoptée si ce n'est par les deux tiers des voix au moins des membres, qu'ils soient présents ou représentés à l'assemblée.* »

Verantwoording

A en B. Het gaat om een wetgevingstechnische correctie.

De Nederlandse versie is de enige juiste versie: « wanneer ten minste twee derden van de leden op de vergadering aanwezig of vertegenwoordigd zijn ».

Nr. 305 VAN DE HEER RAMOUDT EN MEVROUW TAE LMAN

(Subamendement op amendement nr. 242 van de heer Istasse c.s.)

Art. 26

In het voorgestelde artikel 17, § 3, eerste lid, de woorden « , op het einde van het kalenderjaar of » **schrappen.**

dans tous les litiges auxquels pourrait donner lieu toute forme de distinction, d'exclusion, de restriction ou de préférence à l'encontre des femmes.»

Justification

Il convient que la loi prévoie expressément que le Conseil des femmes francophones et le *Nederlandstalige Vrouwenraad*, qui sont tous deux des associations sans but lucratif, puissent être légalement fondés à agir en justice, sans autre condition, chaque fois qu'il y a discrimination à l'encontre d'une femme.

Anne-Marie LIZIN.
Jean-François ISTASSE.

N° 304 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 242 de M. Istasse et consorts)

Art. 15

Modifier l'article 8, alinéa 1^{er} proposé, comme suit :

A. Remplacer les mots « et si l'assemblée réunit au moins les deux tiers des membres présents ou représentés » **par les mots** « et si au moins deux tiers des membres sont présents ou représentés à l'assemblée ».

B. Remplacer la dernière phrase par la phrase suivante : « *Aucune modification ne peut être adoptée si ce n'est par les deux tiers des voix au moins des membres, qu'ils soient présents ou représentés à l'assemblée.* »

Justification

A et B. Il s'agit d'une correction législative.

La version néerlandaise est la version correcte: « *wanneer ten minste twee derden van de leden op de vergadering aanwezig of vertegenwoordigd zijn* ».

Clotilde NYSSSENS.

N° 305 DE M. RAMOUDT ET MME TAE LMAN

(Sous-amendement à l'amendement n° 242 de M. Istasse et consorts)

Art. 26

Au § 3, alinéa 1^{er}, de l'article 17 proposé, supprimer les mots « à la fin de l'année civile ou ».

Verantwoording

Het overschrijden van de drempels kan maar definitief worden vastgesteld aan de hand van een volledig boekjaar. Het is niet omdat het boekjaar samenvalt met een kalenderjaar dat het geen boekjaar meer is. De verwijzing naar het kalenderjaar is overbodig.

Didier RAMOUDT.
Martine Taelman.

Nr. 306 VAN DE HEER MOENS

(Subamendement op amendement nr. 242 van de heer Istasse c.s.)

Art. 18

In het voorgestelde artikel 10, tweede lid, de volgende zin toevoegen: «*De Koning bepaalt de nadere regels waaronder dit inzagerecht wordt uitgeoefend.*»

Guy MOENS.

Nr. 307 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 242 van de heer Istasse c.s.)

Art. 18

Het tweede lid van het voorgestelde artikel 10 vervangen als volgt:

«*Alle leden kunnen op de zetel van de vereniging het register van de leden raadplegen.*

Indien geen commissaris is benoemd krachtens de wet of de statuten, heeft elk lid ook het recht om op de zetel van de vereniging de boekhoudkundige stukken van de vereniging te raadplegen.

De bestuurders, de personen aan wie het dagelijks bestuur is opgedragen, de personen gemachtigd om de vereniging te vertegenwoordigen of de commissarissen geven antwoord op de vragen die hun door de leden worden gesteld met betrekking tot hun verslagen of de agendapunten voor zover de mededeling van gegevens of feiten niet van die aard is dat zij ernstig nadeel zou berokkenen aan de vereniging, de bestuurders, de leden of het personeel van de vereniging.»

Verantwoording

Het is om twee redenen onaanvaardbaar dat alle leden van een vereniging op de zetel van de vereniging inzage kunnen nemen van alle boekhoudkundige stukken, de brieven, de notulen en beslissingen van de raad van bestuur of van de personen die bij de VZW een mandaat bekleden.

1) Er bestaat geen vergelijkbare regel voor de handelsvennootschappen. Krachtens het vennootschapsrecht kunnen alleen

Justification

Le dépassement des seuils ne peut être constaté de manière définitive que sur la base d'un exercice complet. Même si l'exercice coïncide avec l'année civile, il n'en demeure pas moins un exercice. La référence à l'année civile est superflue.

N° 306 DE M. MOENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 242 de M. Istasse et consorts)

Art. 18

Compléter l'alinéa 2 de l'article 10 proposé par la phrase suivante: «*Le Roi fixe les modalités d'exercice de ce droit de consultation.*»

N° 307 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 242 de M. Istasse et consorts)

Art. 18

Remplacer l'alinéa 2 de l'article 10 proposé par ce qui suit:

«*Tous les membres peuvent consulter au siège de l'association le registre des membres.*

Si aucun commissaire n'est nommé en vertu de la loi ou des statuts, chaque membre a également le droit de consulter au siège de l'association les documents comptables de l'association.

Les administrateurs, les personnes déléguées à la gestion journalière, les personnes habilitées à représenter l'association ou les commissaires répondent aux questions qui leur sont posées par les membres au sujet de leurs rapports ou des points portés à l'ordre du jour, dans la mesure où la communication de données ou de faits n'est pas de nature à porter gravement préjudice à l'association, aux administrateurs, aux membres ou au personnel de l'association.»

Justification

La possibilité pour tout membre de l'association de consulter au siège de l'association les documents comptables, procès-verbaux et décisions du conseil d'administration ou des mandataires de l'ASBL n'est pas acceptable pour deux raisons:

1) Elle ne trouve aucun équivalent pour les sociétés commerciales. La possibilité de prendre connaissance «des livres, de la

de commissarissen inzage nemen van de «boeken, brieven, notulen en in het algemeen van alle documenten en geschriften van de vennootschap» (artikel 137, Wetboek van vennootschappen). Alleen als er geen commissarissen benoemd zijn, beschikt elke vennoot individueel over de onderzoeks- en controlebevoegdheden van de commissarissen. Er is geen enkele reden de verenigingen op dat vlak zwaardere verplichtingen zouden hebben dan de vennootschappen.

2) Hetzelfde Wetboek van vennootschappen bepaalt (artikelen 274, 412, 540): «De bestuurders (of de zaakvoerders) geven antwoord op de vragen die hun door de vennoten worden gesteld met betrekking tot hun verslag of de agendapunten, voor zover de mededeling van gegevens of feiten niet van die aard is dat zij ernstig nadeel zou berokkenen aan de vennootschap, de vennoten, of het personeel van de vennootschap.» Er is hier niet voorzien in enige waarborg aangaande de vertrouwelijkheid van bepaalde delicate gegevens, zoals bijvoorbeeld personeelskwesaties (wedden, ontslagen, enz.), of strategische gegevens.

Bovendien strookt deze bepaling niet met het huidige streven naar administratieve vereenvoudiging. Het ter beschikking stellen van de boekhoudkundige stukken en van de notulen brengt praktische problemen mee (lokalen, toezicht) die het administratief aspect van de werkbelasting van de verenigingen alleen maar zullen verhogen.

Nr. 308 VAN DE HEER **HORDIES** EN MEVROUW **KAÇAR**

Art. 18

Aan het slot van het tweedelig van het voorgestelde artikel 10, de woorden «alle boekhoudkundige stukken» vervangen door de woorden «alle boeken».

Nr. 309 VAN DE **REGERING**

Art. 4

In het voorgestelde artikel 1, derdelid, de woorden «of welke niet tracht» vervangen door de woorden «en welke niet tracht».

correspondance, des procès-verbaux et généralement de tous les documents et de toutes les écritures de la société» est dans le droit des sociétés réservée aux commissaires (article 137 du Code des sociétés); ce n'est que si aucun commissaire n'est nommé que chaque associé a individuellement les pouvoirs d'investigation et de contrôle des commissaires. Il n'y a aucune raison d'imposer aux associations une obligation plus importante qu'aux sociétés à cet égard.

2) Le même Code des sociétés prévoit (articles 274, 412, 540) que «les administrateurs (ou gérants) répondent aux questions qui leur sont posées par les associés au sujet de leur rapport ou des points portés à l'ordre du jour, dans la mesure où la communication de données ou de faits n'est pas de nature à porter gravement préjudice à la société, aux associés ou au personnel de la société». Aucune garantie n'est prévue ici pour assurer la confidentialité de certaines données sensibles, comme par exemple les questions de personnel (salaires, licenciements, etc.), ou encore certaines données stratégiques.

Cette disposition est en outre en contradiction avec l'objectif de simplification administrative poursuivi actuellement. La mise à disposition des pièces comptables et des procès-verbaux entraîne en effet des difficultés pratiques (locaux, surveillance) qui alourdiront encore la charge administrative des associations.

Clotilde NYSENS.

N° 308 DE M. **HORDIES** ET MME **KAÇAR**

Art. 18

À la fin de l'alinéa 2 de l'article 10 proposé, remplacer les mots «documents comptables» par les mots «livres comptables».

Marc HORDIES.
Meryem KAÇAR.

N° 309 DU **GOUVERNEMENT**

Art. 4

Dans l'article 1^{er}, alinéa 3, proposé, remplacer les mots «ou qui ne cherche pas» par les mots «et qui ne cherche pas».

Verantwoording

De vervanging van het woord «of» door «en» is erop gericht de in de rechtsleer overheersende strekking te bevestigen volgens welke de twee voorwaarden cumulatief zijn (zie onder meer M. Coipel, «Le rôle économique des ASBL au regard du droit des sociétés et de la commercialité» in «*Les ASBL, Évaluation critique d'un succès*», Story-Scientia, 1985, nr. 38, blz. 110 en Ph. Ernst, Misbruik van de rechtsvorm van een VZW — Beschouwingen over de rechtspersoonlijkheid, het winstoogmerk, de commercialiteit en het vermogen van de VZW, TPR, 1995-1, blz. 20, nr. 5). Deze imperfectie van de wettekst is het gevolg van de evolutie die de definitie van het begrip «VZW» tijdens de voorbereidende werkzaamheden heeft ondergaan, te weten van een positieve naar een negatieve definitie.

De minister van Justitie,

Justification

Le remplacement du terme «ou» par le terme «et» vise à consacrer la thèse majoritaire de la doctrine (voir notamment M. Coipel, «*Le Rôle économique des ASBL au regard du droit des sociétés et de la commercialité*» in «*Les ASBL, Évaluation critique d'un succès*», Story-Scientia, 1985, n° 38, p. 110 et Ph. Ernst, «*Misbruik van de rechtsvorm van een VZW — Beschouwingen over de rechtspersoonlijkheid, het winstoogmerk, de commercialiteit en het vermogen van de VZW*», TPR, 1995-1, p. 20, n° 5) selon laquelle les deux conditions sont cumulatives. L'imperfection du texte légal provient de l'évolution qu'a subie la définition de l'ASBL au cours des travaux préparatoires en passant d'une définition positive à une définition négative.

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN.

Nr. 310 VAN MEVROUW NYSSENS

Art. 19

In de Franse tekst van het tweede lid van het voorgestelde artikel 11, de woorden «au § 1^{er}» vervangen door de woorden «au premier alinéa».

Verantwoording

Technische correctie.

Nr. 311 VAN DE HEER D'HOOGHE

Art. 18

In het tweede lid van artikel 10 van dezelfde wet, de woorden «Alle leden kunnen» vervangen door de woorden «Onverminderd de toepassing van de wet van 8 december 1992 op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer kunnen alle leden».

Verantwoording

Dit amendement beoogt de commercialisering van de gegevens tegen te gaan.

Jacques D'HOOGHE.

N° 310 DE MME NYSSENS

Art. 19

À l'alinéa 2 de l'article 11 proposé, remplacer les mots «au § 1^{er}» par les mots «au premier alinéa».

Justification

Correction technique.

Clotilde NYSSENS.

N° 311 DE M. D'HOOGHE

Art. 18

À l'alinéa 2 de l'article 10 de la même loi, remplacer les mots «Tous les membres peuvent» par les mots «Sans préjudice de l'application de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée, tous les membres peuvent».

Justification

Le présent amendement tend à empêcher la commercialisation des données.

Nr. 312 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 26

Het voorgestelde artikel 17 aanvullen met een paragraaf 6, luidende:

« § 6. Aan de in artikel 38, § 3, 6^o, bepaalde verplichting tot neerlegging van de jaarrekeningen zijn niet onderworpen de verenigingen die :

1^o uitsluitend of hoofdzakelijk het bestuderen, het beschermen en het bevorderen van de professionele of interprofessionele belangen van hun leden tot doel hebben;

2^o het verlengstuk of de emanatie zijn van rechtspersonen als vermeld onder 1^o, wanneer ze uitsluitend of hoofdzakelijk tot doel hebben het vervullen, in naam en voor rekening van hun aangeslotenen, van alle of van een deel van de verplichtingen of formaliteiten die aan die aangeslotenen zijn opgelegd wegens het feit dat zij personeel tewerkstellen of ter uitvoering van de fiscale of sociale wetgeving, of het helpen van hun aangeslotenen bij het vervullen van die verplichtingen of formaliteiten;

3^o ter uitvoering van de sociale wetgeving belast zijn met het innen, centraliseren, kapitaliseren en verdelen van de fondsen bestemd voor de toekenning van de voordelen bepaald in die wetgeving;

4^o uitsluitend of hoofdzakelijk het verstrekken of het steunen van onderwijs tot doel hebben;

5^o uitsluitend of hoofdzakelijk het organiseren van handelsbeurzen of tentoonstellingen tot doel hebben;

6^o door de bevoegde organen van de gemeenschappen als dienst voor gezins- en bejaardenhulp zijn erkend. »

Verantwoording

Deze bepaling dient te worden vergeleken met artikel 181 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

VZW's die onder meer de bestudering, de bescherming en de ontwikkeling van de belangen van hun leden ten doel hebben, zijn volgens de bovenvermelde bepaling vrijgesteld van de vennootschapsbelasting op basis van objectieve criteria. Deze verenigingen, waaronder de bedrijfsfederaties, hebben immers geen klanten, geen schuldeisers en geen potentiële aandeelhouders.

De openbaarmaking van de jaarrekeningen, die nu juist bedoeld is om schuldeisers en belanghebbende derden te beschermen, vindt bijgevolg *in casu* geen verantwoording, maar zou een onnodige verzwaring van de administratieve verplichtingen van deze VZW met zich meebrengen.

Hugo VANDENBERGHE.

N^o 312 DE M. VANDENBERGHE

Art. 26

Compléter l'article 17 proposé par un § 6, rédigé comme suit :

« § 6. Ne sont pas assujetties à l'obligation de dépôt des comptes annuels prévue à l'article 38, § 3, 6^o, les associations :

1^o qui ont pour objet exclusif ou principal l'étude, la protection et le développement des intérêts professionnels ou interprofessionnels de leurs membres;

2^o qui constituent le prolongement ou l'émanation de personnes morales visées au 1^o, lorsqu'elles ont pour objet exclusif ou principal, soit d'accomplir, au nom et pour compte de leurs affiliés, tout ou partie des obligations ou formalités imposées à ceux-ci en raison de l'occupation de personnel ou en exécution de la législation fiscale ou de la législation sociale, soit d'aider leurs affiliés dans l'accomplissement de ces obligations ou formalités;

3^o qui, en application de la législation sociale, sont chargées de recueillir, de centraliser, de capitaliser ou de distribuer les fonds destinés à l'octroi des avantages prévus par cette législation;

4^o qui ont pour objet exclusif ou principal de dispenser ou de soutenir l'enseignement;

5^o qui ont pour objet exclusif ou principal d'organiser des foires ou expositions;

6^o qui sont agréées en qualité de service d'aide aux familles et aux personnes âgées par les organes compétents des communautés. »

Justification

Il faut mettre cette disposition en rapport avec celle de l'article 181 du Code des impôts sur les revenus.

Aux termes de la disposition précitée, les ASBL qui ont notamment pour objet l'étude, la protection et le développement des intérêts de leurs membres sont dispensées de l'impôt des sociétés sur la base de critères objectifs. Ces associations, au nombre desquelles figurent les fédérations d'entreprises, n'ont en effet ni clients, ni créanciers, ni actionnaires potentiels.

La publicité des comptes annuels, qui vise précisément à protéger les créanciers et les tiers intéressés, ne se justifie donc pas en l'occurrence, mais entraînerait un alourdissement inutile des obligations administratives imposées à l'ASBL en question.